

G A Z E T A

DE TRANSILVANIA.

ANUL

(CU PREANALTA VOIE).

AL VI-LEA

N^o 77.

Brashov, 27. Septembrie.

1843.

Унгарія.

По жон. Діетал. АН 18. ші 20. Септ. каса депзтацілор Анкіі асіа сфзтвріале деспре регдлареа ан мѣлте рамѣрї а локѣрілор де принсоаре, а темніцілор, ка ачестеа пе вїторїѣ сз нѣ маї фїе шкоале де чеа маї кѣмплітз деморалїзаціе шї де пзкате, чї елє сз се префакз пентрѣ чеї Анкішї ан локѣрї де Андрептаре. Статвріале прїмірз шї келтвїала че се ва чере пентрѣ цїнереа принсоарїлор ан старе бѣнз. — Тот ан 20. Септ. се чїтї ла депзтаці а треїа репрезентаціе пентрѣ лімба магіарз кзтре каса магнацілор, ка ре-спѣнс, ла ал доїлеа респѣнс ал магнацілор. Адѣнарєа касеї де жоє, дѣпзче аратз кѣ дѣрере, кѣ ан ѣрма атзтор невої шї прїмежалї націонале черкате дїн веакѣрї ан веакѣрї, нїчї акѣма нѣ есте сѣфрїтз а шї амплїні тоате нздеждїле хрзнїте: анчене а фаче рефлексїї контрарїе дїн пѣнт ан пѣнт. Маї анѣме каса депзтацілор нѣ се поате анвої кѣ скїмбзрїле че аѣ фзкѣт магнації ан прївїнца Кроації; кзчї адекз каса де жоє чере, ка шї дрегзторїї партїкларї аї Кроації ан ко респондїнцеле лор кѣ дрегзторїї Унгарїї сз Антреквїе лімба магіарз; де ачї Анколо челеалате скїмбзрї ан стїл фзкѣте де магнаці Анкз ле крєд а фї де прїсоє.

Ан 19. Септ. нѣ с'аѣ цїнѣт шедерї, пентрѣ-кз серкареа наѣрєї Маї. Сале а Ампзрзтєсеї шї реїїнеї кззѣ ан ачєеаш зї. — Ан 22., 23., 25 ера сфзтврії чїркѣларє ла депзтації.

Ан каса магнацілор ла 18. Септемвриє маї ера Анкз тот каѣселе греко-неѣнїцілор пе тапет. Дєскатерїле асзздатз ле Анченѣ ѣн фїшпан (окзрмѣторїѣ марє) шї ре-кѣлєгнанд кѣвзнтѣла мїтрополїтѣлї дїн шедереа трекѣтз, зїсе: 1) нѣ се поате нега, кз гр. неѣнїції Анкз дїн времїле апзєзрїї Тѣрчїлор аѣ марї мерїте пентрѣ Унгарїа, прїн ѣрмарє се кѣвїне аї прїмі ла дрегзторїїале пѣвлїче; 2) є де дорїт, ка ан лок де сїстематїкз депзтаціе, пе карєа нїчї мїтрополїтѣла

неѣнїт нѣ о волеце, сз се факз рѣгарє кз-тре Маї. Са, спре а Ангздѣ ка гр. неѣнїції сз се адѣне (тот ла треї анї, с'аѣ кзнд вор афла кѣ кале мїтрополїтѣла шї єпїскопїї), спре а се сфзтѣ шї а дїспѣне ан прїчїнеале бїєрїчїшї, прїкѣм ле есте лор дат шї де леїеа цзрїї; 3) кзлїндарїѣла 18ліан (чєл векіѣ) де шї прївїт дїн єкономїа статѣлї есте спре стрїкаре, тотѣш дѣпз че неѣнїції се цїн аша стрїнс де ел Анкєгнанд'а кѣ реалїїа лор, нѣ є кѣ сфат а хотѣрж шєрѣрєа лѣї анѣме ан времеа ачєаста, кзнд ел ар пѣтєа продѣче нѣмаї Антзрѣтаре. Маї ворєїрз шї алції рефлектзнд, кз адѣнарєа гр. неѣнїцілор ан Унгарїа нѣ се каде а о нѣмі „націоналз“ дїн прїчїнз кз ачєеа нѣ стз нѣмаї дїн Сзрєї, чї шї дїн ѣн марє нѣмзр де ромзні ан Унгарїа шї ан Трансїлванїа. Ла кѣвзнтѣла дїн ѣрмз се скѣлз ѣн алт фїшпан шї зїсе, кз дїн ромзнії Трансїлванїї нѣмаї жѣмзтате сзнт греко-неѣнїції, їар чєеалатз парте сзнт греко-ѣнїції; Ансз нїчї ромзнії Трансїлванї неѣнїції нѣ атзрнз дєла мїтрополїтѣла дїн Карловїц, шї ла конгрєѣла аша нѣмїт націонал нѣ їаѣ нїчї о парте афарз нѣмаї де 30 єїєрїчї ан комїтатѣла Саранд, карє се цїн де єпїскопїа Ардѣлїї. Дѣпзче маї ворєїрз шї алції, А. Са палатїнѣла декларз хотзрѣрєа, кз пзрїрєа чєлор дої фїшпанї с'аѣ прїміт де бѣнз.

— Ан ачєеаш зї се черчетз ла магнаці шї проїєнтѣла де леїе пентрѣ кзєзторїїале мєстєкате шї деспре прочєєвріале де дєспзрїєрє єскате дїн ачєеашї. Параграфѣла I, ка се чєї де реалїїї дєосєвїте сзї кѣнѣне парохѣла мїрєлѣї (нѣ а мїрєсїї), с'аѣ прїміт Антрег атзт пентрѣ гр. неѣнїції, кзт шї пентрѣ алції. Ѓар пар. 4, ан карє се опрїа, ка неѣнїції сз нѣ змєле а фаче апелациї афарз дїн Унгарїа, дѣпзче ѣн мздѣларїѣ де леїеа неѣнїтз рефлектз, кз ачєла ар адѣче прєпѣс де некредїнцз кзтре патрїє асѣпра неѣнїцілор, шї кз єї нїчї одатз нѣ вор апєла ан афарз, фѣ скос кѣ тотѣла дїн проїєнтѣла де леїе.

НОЇ РЪМЪНЕМ ПЕ ЛЪНГЪ ДЕВІЗА ЛЪАТЪ ДЕЛА АН-
ЧЕНЪТ: „Дікертате са ъ моарте!“

ІТАЛІА. Рома, 14. Септ. Длаатзіері
Сосі аічі шіра, кз ла Чесна се артарз дін
ноѡ ка 150 ребелі армаці кѡ пѡше енгле-
зіші, каріі антре алтеле опрірз деліжанѡ, іар
пе драгоніі, каріі петріча ачел кар аі лѡарз
прінші. Пе ла алте локѡрі ачіаші ребелі а-
пѡкзнд пікетеле де кабалеріе ле лѡарз арме-
ле ші каіі. Дін прічина ачеста іері се цінѡ
адѡнаре де кардіналі. Се спѡне, кз фѡрз
зѡкавз се бор тріміте каталіонане де педѡ-
стріме ѡшоарз кзтре цінѡтѡріле, ѡнде с'аѡ
арятат бандіціі.

ФРАНЦІА. Паріс, 10. Септ. Де дѡз
септзмзні анкоаче, дела чербікоаса ампро-
тівіре а Барселоніі ан Спаніа, соціетзціле
челе секретеле че кѡк планѡрі аскѡне ан кон-
тра статѡаѡ, десфѡшѡрз о неогічнѡітз лѡ-
краде. Ансз поліціа чела фѡарте аперз аз-
дѡсе ан ѡрма конспірацілор де мѡлатз време,
чі ел тзкѡ пзнз ан 15. Септ. Ан сеара
ачелі зіле с'аѡ фост адѡнат ка вріо 40 інші
антр'о кзчѡмз маі ла о партіе. Тѡкма пе
кзнд адѡнаціі чітіа скрісорі секретеле де але
лор, оаменіі поліціей нѡмерѡші азѡрз песте
еі, ші прінзндѡі аі ашезарз ла ѡмерз, аз-
пз каре анѡм се анченѡ о черчетаре апрікз.
Пе кзт саѡ пѡтѡт деевзлі дін хѡртіле прін-
шілор, еі кѡ тоціі се цін де соціетатеа ко-
мѡніцілор. Ѣ де анемнат, кѡмѡз асѡззі ан
Паріс тоате жѡрналеле ворбеск кѡ ѡрїе мѡ-
тз асѡпра соціетзцей комѡніцілор, каріі пре-
кѡм цім, цінтелезз а рзетѡрна кѡ фѡндѡа
ан сѡс тоатз стареа соціалз а ѡѡропї. Чї
прінші сзнт маі тоціі нѡмаі ніше адѡнзѡрі
де оамені тікзлѡші. (Дѡпз маі мѡлате жѡр-
нале.)

— Ан времіле ноастре, кзнд дѡшманіі
пзчей пѡеліче аѡ нздіжде, кз Італіа антз-
рятатз де вечніі Францѡзі ва фаче анченѡт
ѡнѡі ресѡїѡ ѡніверсал, есте інтересант а кѡ-
ноаще жѡдеката че дѡѡ фѡїле францѡзіші,
ан прівінца Італіей. Ної сз чїтім асѡдатз
дін Revue des deux Mondes каре сѡз
оарешкѡм ла мїжлок антре гѡберн ші опѡ-
сіціе. Ачелаш зіче: Анчеркзріле де ребеліе
ан Італіа сзнт де сѡндїт. Че вреці кѡ а-
челеа? О сілнікз реформз а Італіей? Дакз
аша, н'авеці чела маі пѡцінз іде де старіа
цѡнералз а ѡѡропї, де сконѡріле ші де по-
літіка еі. ѡѡропа антреагз воїше пачеа, кѡ
орі че кондіціе паче. Арѡнкаціі окіі пе хартз.
Італіа, Белѡїѡа, Спаніа, рзсзрїтѡа ші алтеле
ла алте времі тоате ар фі дат прїлеж де
ресѡїе сзнѡероасе фѡарте. Асѡззі нѡ маі
есте аша, іар мзне ва фі маі пѡцін. ѡѡропа
нѡ маі аре нічі нобіліме, нічі остѡшіме, ка-
рїа сз вреа ресѡїѡ нѡмаі ка де спекѡлаціе;
пропрїетаріі, негѡсторіі, мѡнїторіі сокѡтеск
алфелїѡ, еі чер ресѡїѡ сїнѡѡр атѡнчі, кзнд

паче ар фі інфаміе (рѡшіне маре). Зїчѡці
ачїстор попоарз крескѡте ші дедѡте дела 1815
кѡ пачеа, ка сз пазтіаскз чела пѡцін о мїе
де мїліонане келѡїала ресѡїѡаѡ ші апої сѡ'ші
вадз подѡріле ші арѡмѡріле спарте, четзціле
бомбарѡїте, комерчіал амерїнцат, банѡеро-
тѡрі амѡлаціте, інтересіле мїкѡорате, зічѡціле
ші еі вѡ бор да нѡміре де неѡнї, дакз нѡ
ші де кзсѡтѡмаці. — Кѡ тоате ачїстїа ре-
лїѡа маі спре капїт зіче, кз ел нѡ поате
незѡшї пентрѡ паче пе време андеаѡнѡз. (Ре-
вїѡа чїтз чела дін сокѡтелеаѡ: сѡѡѡѡгѡріле
формале, каре се фак ан време де паче ан
ведїреа тѡтѡрор ан контра арепѡѡаѡ челѡі
маі сѡѡнт ал неамѡрілор. ѡнде не бор сѡоа-
те ачелеа? —)

Шїре комерчіалѡ.

Лондон, 14. Септ. Скрїсорїле негѡсторїей
Сосїте дела Амерїка кѡ вапор сзнт фѡарте
мѡлѡѡмітоаре пентрѡ піаца де аічі ші ан а-
девѡр ел аѡ продѡс о мїшкаре пазкѡтз ан
комерчіѡ. Ла Амерїканї се аѡлз токма аѡма
мѡлѡїме де канї гата, анкзт еі тот че кѡм-
пзрз, пот пазті кѡ канї гата, фѡрз а фі
сіаціі а маі мїнці пе кредїторї ші апої а'ші
да де кап. Сечерїѡѡа чела богат іарѡѡ аѡагѡѡ
фѡарте мѡлат спре а мїшка негѡѡѡа ан тоа-
те рамѡріле лѡї. Че е маі мѡлат, анкз ші
негѡѡѡа де еѡмеак ан Амерїка анчїпе а се
рїдіка прекѡм ші ла ної; 55,000 калѡрі де
еѡмеак с'аѡ адѡс де аколо ан ѡѡропа. Іерї
ан четатеа Дїверпол се вѡндѡрз 10 мїі ка-
лѡрі кѡ прїѡрї антреѡї, адїкз кѡ 3 мїі маі мѡ-
те ка ан зілеае трїкѡте. — Аічі ла Лондон
анкз се аѡлз асѡдатз ѡн маре прїсѡс де
канї ан піацз, анкзт пе лѡнѡз тоате алте
ампрїѡїѡрзрї делїкате, н'авем а не теме нічі
де сѡвдїреа фѡндѡрілор, нічі де акціїле арѡ-
мѡрілор де фер. Кої шїці, кз Лондонѡа есте
чела маі маре піацз а ѡѡропї, прін ѡрмаре кз
чела че кѡрѡе аічі, аре інфлѡїнцз ші асѡпра
алтор цзрї. — Пзнзѡа анкз се вїнде вїне,
маі вартѡс ан Ірландїа.

Дела марѡїнеае Полонїей, 13. Септ. Пре-
кѡм с'аѡ маі зіс, ан пзрціле ноастре Сечерї-
ѡѡа фѡ еѡн дїсѡѡа, дар ваї де оаменї, аічі
цзранѡа преа пѡцін се еѡкѡрз де родѡа остѡ-
неаелор сале. Бїѡтѡріле спїртѡоаск пѡн ка-
пѡа ачїстор оаменї, іар обрїї, ачїціі кампїрї
ші ліпїторї аї цзрїі, кѡ вѡнзѡреа вїнарѡѡаѡ
ші кѡ кзмзѡтзрїїле челе дїкѡлеціі аї фак, ка
сѡ'ші вѡндз пзнѡ ші палїле дін стрешїнеае
каселор. Мерѡецїі вої філантропїлор ла Поло-
нїа (ші ла Молдавїа) ші кѡноащїей пе обрїї.
Ної нѡ воїм кѡ ачїаста а андемна пе крїшїнї
ка сз тракте тірзнеще пе обрїї, черем ансз
кз обрїї сѡ'ші дїсѡраче дѡхѡа лор чела де
Хаман, пе каре'а властзмз еі ші сз нѡ маі
зікз: іѡѡше пе де апропїеле тѡѡ ші ѡрѡше
пе врѡшмаѡѡа тѡѡ.

